



Moyen-âge

Contes, Épopées, Récits

Avec **Françoise Barret** (conteuse, auteure et comédienne)

"Conteuse-auteure-comédienne, si je me reconnais d'une lignée, c'est bien de celle des conteurs médiévaux, poètes et clowns, jongleurs de mots pour les princes et les manants... »

Publics : (cf. spécificités pour chaque spectacle aux pages suivantes):

Le Royaume des deux Rives et les Contes Médiévaux sont particulièrement adaptés aux programmes des collèges (Conditions particulières d'accueil : se renseigner).

Jauge : 150 | Scolaires : 80 à 120 suivant les lieux

Conditions techniques

Espace scénique minimum :

Contes médiévaux : 3 m sur 2 m | Le Pas de la Louve : 4 m sur 5 m | Le Royaume des deux Rives : 4 m sur 3 m

Fond neutre ou paravent

Son : nécessaire à partir d'un public de 120 pers, 1 ou 2 micros HF cravate

Lumière : Projecteurs faisant halo autour de la conteuse

Coproductions (cf.détails pour chaque spectacle pages suivantes):

Théâtre Dire d'Etoile - DRAC Nord Pas de Calais - Conseil Général du Pas-de-Calais - Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais - Partenariat SIB imprimerie

Aide à la diffusion : Le Pas de la Louve, Les Sept Cygnes et Le Royaume des deux rives bénéficient de l'agrément du Conseil Général du Nord et du Conseil Général Pas-de-Calais

théâtre *Contact*
dire
d'★

Eloïse Coron : 06 45 63 22 53

eloise@diredetoile.com

www.diredetoile.com

Licence d'entrepreneur du spectacle : 2-101305

Contes médiévaux

Ce soir au château, le conteur vient raconter des histoires...

Au premier rang un garçon naïf et émerveillé : Saturnin.

C'est à travers son regard et l'amitié qu'il noue avec le conteur que nous voyageons dans les récits issus de :



L'enfance de Perceval (d'après Chrétien de Troyes)

Le Bisclavret (d'après Marie de France)

Mélusine (d'après Jean d'Arras)

et les mésaventures de Renard et d'Ysengrin...

*Un spectacle plein de poésie et de drôlerie, adaptable à tous lieux et public (à partir de 8 ans)
Françoise Barret chante et s'accompagne de l'auto-harpe.*



Ballades médiévales : *Le Pas de la Louve* | *Les Sept Cygnes*

Spectacles où voix parlées et chantées s'entremêlent...

Le Pas de la Louve | pour adultes et adolescents | durée 1 heure 30

Dans ce texte, comme dans les textes du Moyen-âge, il est souvent question de passeur, de gué à franchir... **Narval** est pour nous un passeur. Il nous mène, à travers ses choix, ses exploits, ses défaites à une interrogation sur l'image que nous avons de nous.

Qu'est-ce que le destin ? Qu'est-ce que l'héroïsme ? A qui devons nous la vie ? A quoi devons-nous ce que nous sommes ?

Narval a choisi sa vie : il veut être chevalier, mais il ne sait pas où le mènent ses aventures. Elles ne le guideront pas où il attendait : la révélation sera, par la conscience de l'autre abandonné, un retour sur soi, la découverte d'un chemin intérieur.

Pour raconter cette histoire d'hommes, deux femmes, jouent et chantent, content, et nous font passer avec tendresse et rouerie du rire aux larmes.



Les Sept Cygnes | tous publics à partir de 7 ans

Pour ce grand classique du conte, nous nous sommes suis inspirées de la **version composée par le moine lorrain Jehan de la Haute Selve à la fin du XIIème siècle.**

Il y est question d'un jeune roi chasseur qui lors d'une de ses courses en forêt rencontre une fée se baignant dans une source... l'amour fait le reste, ils s'épousent et la jeune femme met au monde sept enfants. Mais la jalousie règne dans le coeur de sa belle mère qui commet l'acte odieux de remplacer les enfants au berceau par sept chiots. Elle envoie un serviteur au fond de la forêt pour tuer les enfants, mais les enfants se transforment en cygnes blancs...

Première partie pour les collèves | **L'enfance de Narval**

(d'après Perceval le Gallois de Chrétien de Troyes)

Comment l'enfant sans nom, le sauvage, sauve le roi et devient chevalier.

Conditions techniques :

Les spectacles peuvent être joués en tous lieux disposant des conditions minimales suivantes :

Espace scénique : 6 m sur 4 m, hauteur : 3 m. (surélevé si il n'y a pas de gradinage).

Accueil du public dans de bonnes conditions de visibilité.

Prévoir un éclairage d'ambiance - 6 à 8 Par ou PC 500 W avec gélatines

Mise en scène : Jean-Louis Gonfalone - **Espace :** Pierre Bourquin

Texte : Françoise Barret **Création musicale :** Gabriela Barrenechea et Sylvie Lyonnet

Avec Françoise Barret (conteuse-comédienne) et Sylvie Lyonnet (chanteuse-comédienne)



Le Royaume des deux Rives



Goda, sœur du roi d'Angleterre Edouard le Confesseur arrive à Boulogne. « On la marie » au comte Eustache-as-Grenons. Avec elle, arrivent les sculpteurs qui ont construit l'abbaye de Jumièges en Normandie puis celle de Westminster à Londres. Ils travailleront à la nouvelle église. Voilà l'occasion de raconter une légende :

La beauté du diable : un jeune prêtre de la cathédrale s'essaie à sculpter le diable sur un chapiteau... Le diable qu'il sculpte est si ridicule que tous rient en le voyant. Le diable se venge.

Après la bataille d'Hastings (bien des seigneurs du Nord y participent et y gagnent des fiefs en Angleterre) la cour Anglo-Normande devient un creuset culturel : elle transmet les légendes celtiques qui nourriront l'imaginaire médiéval, **les chevaliers de la table ronde**, **le roi Arthur**, Tristan et Yseut...

La légende de Tristan et Yseut : enfants de deux pays ennemis Tristan de Cornouailles et Yseut, fille du roi d'Irlande n'auraient jamais du se rencontrer... Mais par deux fois Yseut-aux-grands-savoirs soigne Tristan, ne sachant pas qui il est. De son côté Tristan sauve le royaume d'Irlande d'un dragon monstrueux. C'est ainsi qu'il gagne la main d'Yseut pour son oncle le roi Marck. Mais sur le bateau, ils boivent un puissant philtre d'amour que la mère d'Yseut a préparé...

L'histoire du pirate Wistasse-le-Moine : dans la tourmente des guerres qui opposent les rois d'Angleterre Richard-Cœur-de-Lyon et Jean-sans-Terre au roi de France Philippe-Auguste, le Pas-de-Calais prend une place toute particulière. Nous racontons ces événements à travers un personnage dont la mémoire a fait une légende : un noble boulonnais devenu pirate au service des rois Anglais ou Français, Wistasse-le-Moine. Entre farce, fabliau (on le dit magicien et grand joueur de tours) et véritable histoire, on dresse un tableau pittoresque et chevaleresque de cette époque où la richesse marchande accroît celle des ports.



Pour raconter ces histoires, Françoise Barret joue des mille et une facettes des personnages, chante en français et anglais s'accompagnant d'une auto-harpe... musiques médiévales et traditionnelles.

Texte et jeu : Françoise Barret
Mise en scène : Jean-Louis Gonfalone
Costume : Laurence Simon-Perret

Spectacle créé en partenariat avec de Conseil Général du Pas-de-Calais dans le cadre de l'année transmanche « Hop ! Franchissons le Pas... »





Presse

Le Pas de la Louve | La Voix du Nord, Dominique Arnaud | L'Est Républicain

Le Pas de La Louve est un spectacle complet. Davantage qu'une simple histoire contée, il s'appuie sur une riche mise en scène dramatique donnant une large place à la musique, dont le premier instrument est la voix(...). Sur les carreaux d'une scène devenue jeu, ne manque que les pions : le mystère tombera à l'issue de ce conte, car au fil de l'histoire, la distance séparant cette époque médiévale de notre temps va s'amenuiser petit à petit et le public comprendra que c'est lui qui incarne les pions sur ce vaste échiquier qu'est la vie.

Le Mont des Merveilles | La Voix du Nord - Dunkerque

C'est devant une centaine de personnes que Françoise Barret a brillamment émerveillé petits et grands avec des histoires d'amour et de rage découvertes en Auvergne par Henri Pourrat...histoires où la force, la violence et la vérité des sentiments sont au centre du récit.

Balade contée | Ouest France - Erdevén

Françoise Barret a mené son auditoire en balade à travers le site de Keravéon. Le cadre magique du parc a transporté le public dans un autre monde, peuplé de seigneurs puissants, de gentes dames et de loups qui deviennent hommes.

Croqu'enloup | La Voix du Nord - Dunkerque

Les bambins ont été émerveillés avec l'histoire d'un loup et d'un oiseau, jouets devenant compagnons puis jouets de Noël pour un enfant que le Père Noël avait oublié dans sa tournée. Pour captiver ces petits spectateurs, la conteuse utilise tour à tour les jeux de mots, l'émotion, la joie, le chant et l'animation des personnages de l'histoire.

Si tu me crois c'est que j'ai menti | Le progrès - Pont de Vaux | La Voix du Nord - Dunkerque

Invitation au voyage où l'imprévisible est ordinaire, où l'incroyable devient réalité... Des histoires toutes simples mais merveilleusement interprétées...

La Patte Pelue | La Voix du Nord - Hazebrouck

Une toute petite fille, noire et velue mais au cœur d'or, des sœurs jalouses et méchantes, un ogre violent et gourmand, un roi autoritaire, un prince un peu lâche et esclave des apparences ... une histoire bourrée de péripéties drôles et dramatiques.

Les Musiciens de Brème | Le Progrès - Saint Etienne

Les animaux ont décidé de changer de vie, ils goûteront aux plaisirs de la musique et découvriront une maison cauchemardesque habitée par un horrible géant. Une histoire très rythmée, joyeuse... des détails croustillants... tout comme les chansons du très explosif Jean-Christophe Jehanne, qui s'insèrent à merveille dans ce conte où les émotions se succèdent.

Gourmandises | Radio Pluriel - Lyon

"Gourmandises" de Françoise Barret sont un pur délice, un condensé de merveilles de conteuse (...) Les deux artistes formées au théâtre pour Françoise Barret et à l'art du clown pour Isabelle Bazin, savent donner au conte son corps et son espace. Parfois proche de la BD, leur prestation est un festin drôle et entraînant qui donne aux spectateurs l'eau à la bouche.

Françoise Barret : Comédienne, Auteure, Conteuse

Comédienne formée auprès de Daniel Mesguich puis d'Antoine Vitez, elle a travaillé entre autres avec : Catherine Zambon, Valérie Deronzier, Jacques Hadjaje, Moni Grégo, Claire Dancoisnes... les musiciens : Akosch Szelevenyi, Teddie Thérain, Pierre Vasseur, Gabriela Barrenechúa, et la chorégraphe Annick Charlot (Cie Acte).

Elle a écrit :

"Les Biscuits d'Alice" (avec Catherine Zambon), "Mers" (avec C. Zambon et V. Deronzier), "Le Chemin des Oubliettes" (texte écrit avec le soutien du Centre National des Lettres) ;

ainsi que les spectacles mis en scène par Jean Louis Gonfalone :

- "Les Sept Cygnes" et "Le Pas de la Louve" (Ballades Médiévales), spectacles créés avec Sylvie Lyonnet, chanteuse.
- "Métamorphoses", coécrit avec Plinio W. Prado, philosophe.
- "Achille et cassandre, les héros prédestinés" (musiques Sylvie Lyonnet et Jan Vaclav Vanek.)
- "Amazones", gestuelle chorégraphiée : Denis Detournay, musiques : Jan Vaclav Vanek.
- "Ebène" co-écrit avec Suzy Ronel, musiques Serge Tamas et Robert Nana. Avec Yannick Louis dit Yao et Robert Nana.

Conteuse, elle est intervenue dans de nombreuses villes et différents festivals (Conteurs en Campagne, Dinan, Aurillac, Belfort, Strasbourg, Boulogne-sur-Mer...). Elle raconte pour tous les âges (de 5 à 555 ans), les contes merveilleux, la mythologie, les légendes médiévales...

Elle fonde en 1983 Le Théâtre de L'Engeance avec Catherine Zambon, puis le Théâtre Dire d'Étoile en 1993, qu'elle dirige avec Alain Nempont depuis 1997.

Titulaire d'une maîtrise d'histoire de l'art médiéval, elle a travaillé auprès de Georges Duby au Collège de France.

Sylvie Lyonnet : Comédienne, Auteure, Conteuse, Chanteuse, Plasticienne

Formation : Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts de Dijon.

Travaille dans différents ensembles vocaux : avec Yvan Markovitch, (Mozart, Stravinsky, Britten, créations contemporaines), avec Raphaël Passaquet au centre d'Arts polyphoniques d'Auxerre, (oratorios contemporains), avec Barbara Trojani, (chants traditionnels et ethniques, contemporain, jazz, baroque, improvisation).

Création et interprétation vocales pour l'Araignée Théâtre II dirigé par Michel Thomas: "L'Empereur et ses fils", "Corps à pas son", "De l'autre côté du miroir" "Madame de Sade", "Ismène"

Pour le Théâtre Dire d'Étoile : "Le Pas de la Louve" et "Les Sept Cygnes", « Métamorphoses » et Achille et Cassandre les héros prédestinés »

" L'auvergnat au Brésil" avec D. Mermet, J. Hulin et P. Grujon, adaptation des chansons de Brassens.

Depuis 2003, elle dirige la Compagnie Héliotrope Théâtre implanté à Neufchâteau (Vosges).

Elle y crée des lectures-chantée et des spectacles en temps que comédienne, chanteuse, plasticienne et auteure, spectacles mis en scène par Michel-Jean Thomas :

2007 : « Don Quichotte ou le Chevalier à la figure de papier»

2008 : « La Maison Opéra»

2010 : « Sirènes»

Plasticienne et costumière de théâtre : elle crée et réalise de nombreux costumes, masques, marionnettes pour des spectacles de théâtre, danse, poésie...

